



## Organizaciones Y Recursos De Michigan Para La Votación

Para encontrar la oficina del secretario de su Ciudad o su condado visite <http://www.sospublius.org> o llame al 1-800-292-5973

Secretario de Estado – Oficina de Elecciones  
<http://www.michigan.gov/sos/> o 1-800-292-5973

NAACP Oficina de Detroit  
<http://www.detroitnaacp.org/politics/voting.asp>  
o (313) 871-2087

Liga de Votantes Femeninas – Michigan  
<http://www.lwvmi.org/> o (517) 484-5383



## Organizaciones Y Recursos Nacionales Para La Votación

Línea Caliente De Investigación Para Electores  
<http://www.vote-smart.org>  
1-888-VOTE-SMART (1-888-868-3762)

Rock The Vote  
<http://www.rockthevote.com>

Stand and Be Counted  
<http://www.standandbecounted.org/>

Declare Yourself  
<http://www.declareyourself.com/>

USA Votenet  
<http://www.usavotenet.com/>

Proyecto de votación para los discapacitados  
<http://www.aapd.com/dvpmain/newdvpindex.html>  
o voz/ayuda para sordos: 1-800-840-8844

Impreso con la autoridad de P.A. 453 y P.A. 220 de 1976, según enmienda.  
Impreso Oct 04      Número de copias impresas: 3,000  
Costo Total: \$357.28      Costo por copia: \$.119



## Contactos Para presentar Problemas/ Quejas Relacionadas Con La Votación

### PARA ASISTENCIA INMEDIATA EL DÍA DE LA ELECCIÓN

**PRIMERO: póngase en contacto con la oficina del secretario de su ciudad o condado y pídale que le ayuden a resolver su problema.** Si usted no sabe cómo ponerse en contacto con su secretario visite

- <http://www.sospublius.org> o Llame a la Agencia de Elecciones de Michigan al 1-800-292-5973 y pídale el teléfono de la oficina del secretario de su ciudad o condado.

**SEGUNDO: póngase en contacto con la Agencia de Elecciones de Michigan al 1-800-292-5973.** Si la oficina de su secretario local no está dispuesta o no puede resolver el problema, llame a la Agencia de Elecciones de Michigan y pídale que le ayuden a resolverlo.

- **TERCERO: póngase en contacto con la Coalición de Protección para las Elecciones al 1-866-OUR-VOTE (1-866-687-8683) y solicite asistencia para resolver su problema.**

### PARA PRESENTAR UNA QUEJA ESCRITA DESPUÉS DE LA ELECCIÓN

**Póngase en contacto con el Depto. De Justicia de EE.UU. a la sección de elecciones al 1-800-253-3931, o visite el sitio web <http://usdoj.gov/crt/voting>**

- **Póngase en contacto con la Agencia de Elecciones de Michigan al 1-800-292-5973 o visite el sitio web <http://www.michigan.gov/sos>**

Michigan Department of Civil Rights  
Capital Tower Building  
110 W. Michigan Ave, Suite 800  
Lansing, MI 48933

Para mas información:  
1-800-482-3604 o visite el sitio web  
<http://www.mi.gov/mdcr>  
Ayuda para sordos: (877) 878-8464

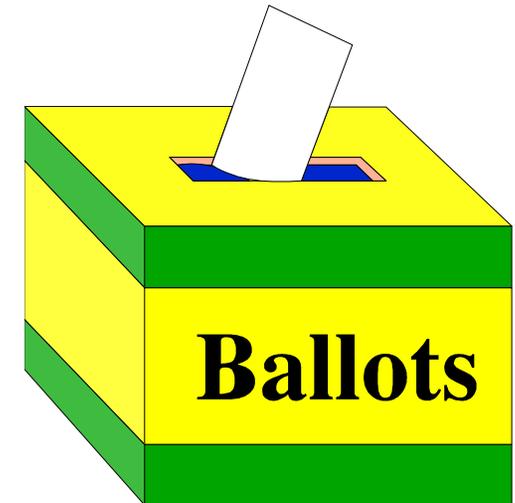
Departamento de

**Derechos Civiles**

de Michigan

# ELECCIONES

*Lo que debe saber*



***Sea un elector informado!***

*El derecho a votar es un derecho sin partido*



## Acerca Del Departamento De Derechos Civiles De Michigan

El Departamento de Derechos Civiles de Michigan (MDCR) se estableció en 1965 a fin de investigar quejas de discriminación ilegal y trabajar para prevenir la discriminación por medio de programas informativos que promuevan el cumplimiento voluntario con las leyes de derechos civiles.

El MDCR publicó este folleto como parte de su esfuerzo para garantizar el derecho equitativo de votar; además, tiene tanto jurisdicción como interés en preservar el derecho de los ciudadanos de participar de manera equitativa en el proceso de votación sin importar la religión, la raza, el color, el origen nacional, el sexo, la edad, el estado civil o la discapacidad.



## Breve Semblanza Del Derecho y La Responsabilidad De Votar

Hoy en día, los residentes de Michigan que sean mayores de 18 años, y que no estén pagando condena por crimen grave, son candidatos para votar. Sin embargo, para algunos estadounidenses este derecho no se obtuvo fácilmente. La 15va enmienda de la constitución ratificada en 1870, le dio el derecho a votar a los hombres afroamericanos, pero el estado y sus tácticas locales como el impuesto electoral, las pruebas de alfabetismo y la violencia e intimidación abierta contrarrestaron dicha enmienda.

Después de una batalla de setenta años, por fin las mujeres obtuvieron el derecho de votar en 1920, mientras que los indios americanos obtuvieron tanto la ciudadanía como el derecho de votar en 1924. Finalmente en 1965, la Ley de Derechos de los Electores anuló las leyes locales o prácticas utilizada para que las personas de color no votaran.

No obstante, la historia de la responsabilidad de votar aún se está escribiendo. El proceso democrático siempre se fincó en la participación activa de los ciudadanos. Según el sitio web de la Comisión de Elecciones Federales ([www.fec.gov](http://www.fec.gov)), en las elecciones presidenciales de 2000, aproximadamente 93% de la población en edad de votar de Michigan se inscribió en el padrón, pero solamente 57% se presentó a emitir su voto.

**Votar no solamente es un derecho, es una responsabilidad.**



## Mitos Y Hechos De Las Elecciones

### MITOS

### HECHOS

Si está en espera de un juicio, no puede votar.	En el Estado de Michigan, si está en la cárcel en espera de procesamiento o juicio, llena los requisitos para recibir una boleta para votantes ausentes.
Si ya ha estado en la cárcel en el estado de Michigan, no tiene derecho de votar.	Michigan permite que vote aunque haya sido convicto por un tribunal estatal o federal, <b>a menos que la persona esté en la cárcel en el momento de la elección.</b>
Solamente los electores que hablen inglés tienen derecho a votar.	La Ley de Derechos del Elector establece que ciertas casillas impriman boletas y otros materiales electorales en idiomas diferentes al inglés, y que tengan traductores disponibles en las casillas en donde se necesiten.
Debe contar con la preparatoria para tener derecho a votar en Michigan.	Tiene derecho a votar si: ???????? Tiene al menos 18 ños de edad. ? No está en la cárcel. ? Es residente de Michigan o ciudadano de los Estados Unidos. ? Está inscrito en el padrón.
En 2007 vence la Ley de Derechos del Elector y la gente de color perderá el derecho de votar.	La Ley de Derechos del Elector es una ley federal permanente, además de que el derecho equitativo de votar sin importar la raza o el color está protegido por la 15va enmienda de la constitución de los EE.UU.
Si usted está discapacitado, no puede llevar a nadie para que le lea la boleta y emita su voto por usted.	La ley de Michigan le da ciertos derechos razonables a los discapacitados para que puedan votar, como las boletas para electores ausentes o llevar a la persona de su elección para que le lea la boleta.



## Ponga mucha atención cuando escuche esto...

*“Estamos investigando irregularidades en la votación y necesito hacerle algunas preguntas antes de dejarlo votar.”*

*“No puedo dejarlo votar porque su nombre no aparece en nuestras listas”.*

*“Aunque ya haya votado en Michigan, debe traer dos formas de identificación antes de votar.”*

*“Lo siento pero la casilla está en receso.”*

*“¿Se ha mudado desde la última elección? No aparece su nombre, de modo que tiene que votar donde lo hizo la última vez.”*

*“¿Tiene historial criminal u órdenes de arresto pendientes?”*

*“¿Esta en bancarrota o tiene deudas pendientes que puedan haber sido transferidas a una agencia de cobranzas?”.*

*“Lo siento pero no contamos con el equipo para su discapacidad y me temo que no puede votar”.*

*“Uno de los funcionarios lo acompañará al interior de la casilla.”*

*“El equipo de votación está descompuesto; vuelva luego.”*

*“No le podemos dar otra boleta si comete un error.”*

*“¿Por quién va a votar?”*

**Si escucha lo anterior consulte inmediatamente a las organizaciones que aparecen en el reverso de este folleto.**



## ¿Su nombre no está en la lista?

Si le dicen que su nombre no aparece en el padrón, pida una boleta provisional según las regulaciones federales de la HAVA con la cual puede votar y contar con 6 días para que el secretario del condado o la ciudad determine si su voto va a contar. La HAVA también establece que el secretario de la ciudad o el condado que acepte la boleta provisional proporcione un método sin costo para que los votantes puedan saber si se contó su voto y lo que pueden hacer para asegurarse de que cuente la siguiente vez.